andis®



MODEL SMC

LITERATURE PACKET #04974

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l’article sur la photo soit différent du produit réel

Use & Care Instructions

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
9. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
10. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

IMPORTANT INFORMATION

Your new clipper contains a microchip – please note the following:

- When the unit is plugged in, you may experience slight movement in the blade. This is normal as the microchip powers up.
- If you unplug your clipper, please wait 30 seconds before plugging it back in to allow the microchip to be reset.

OPERATING INSTRUCTIONS

Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit.

5-SPEED UNIT OPERATION

Your clipper is equipped with five cutting speeds. The speeds are adjusted using the arrows on either size of the power button (Figure A). Lower speeds are recommended for use on your dog's face, belly, under the tail, and on puppies or dogs that are new to grooming. Higher speeds are recommended for use on your dog's body coat and for dogs that are comfortable being groomed. To start your clipper, press the power button. To increase your blade speed, press the up arrow. To decrease your blade speed, press the down arrow. To shut your clipper off, press the power button. After using your clipper, rewrap cord, and store in a safe place.

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched OFF. Push blade release mechanism under blade hinge (Figure B). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure C), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure D). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure E) and with the clipper **turned ON**, push the blade towards the clipper to lock into position.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis Authorized Service Station. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to **www.andis.com** or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the **blades only** into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure F). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper OFF and dry blades with a dry cloth and start clipping again.

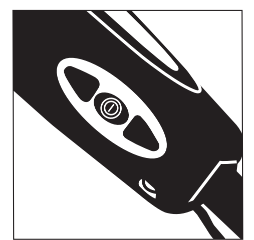
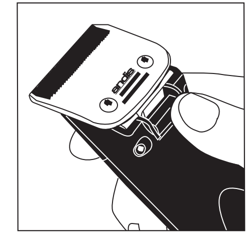


FIGURE A


FIGURE B

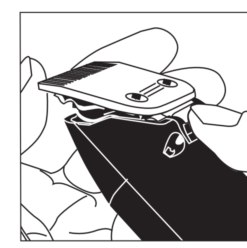
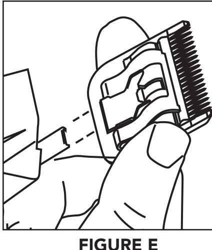

FIGURE C


FIGURE D


FIGURE E

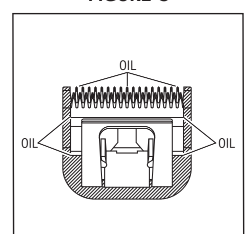
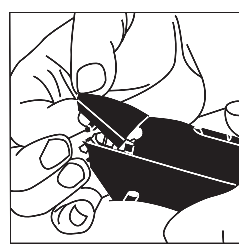


FIGURE F


FIGURE G


FIGURE H

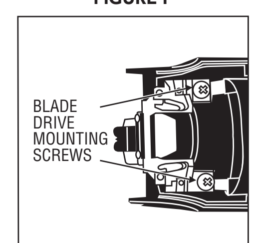
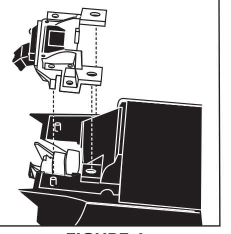


FIGURE I


FIGURE J

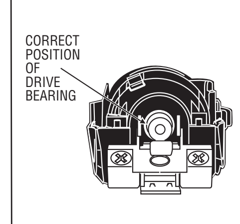


FIGURE K

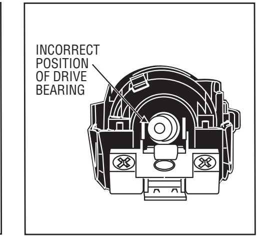


FIGURE L

If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Figure G for position of blade). Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Figure G). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis Clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.

CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

To change the blade drive assembly:

1. Remove blade set (Figure C).
2. Remove drive cap (Figure H).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure I).
4. **NOTE**: Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure J).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Figures K & L).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure J).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure I).
8. Replace drive cap (Figure H).
9. Replace blade (Figure E).

FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis Authorized Service Station. Some blade sets can be resharpened – contact Andis Company for information on resharpening. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to **www.andis.com** or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

Caution: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

SPANISH

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Al brindar el cuidado que se merece un instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora de acabado Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en tina o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No la coloque ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Es necesaria una supervisión estrecha cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
3. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando

correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.

5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
7. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
9. Para desconectar, coloque el control en la posición "off" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
10. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO HA SIDO DISEÑADO PARA USO PROFESIONAL

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Su nueva recortadora contiene un microchip, de modo que debe tener en cuenta lo siguiente:

- Cuando la unidad está enchufada, puede experimentar un ligero movimiento en la hoja. Esto es normal mientras arranca el microchip.
- Si desenchufa la recortadora, espere 30 segundos antes de volver a enchufarla para permitir el restablecimiento del microchip.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad.

OPERACIÓN CON 5 VELOCIDADES

Su recortadora Andis está equipada con cinco velocidades de corte. Las velocidades se ajustan usando las flechas que aparecen a ambos lados del botón de encendido (Figura A). Se recomiendan las velocidades más bajas para uso en la cara, la panza y debajo de la cola del perro, y en cachorros o perros que no

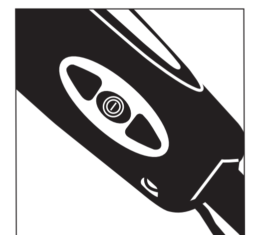

FIGURA A

FIGURA B

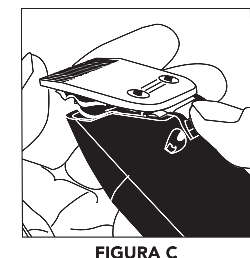
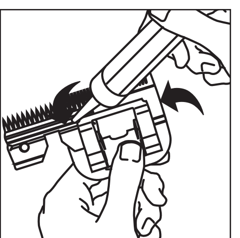
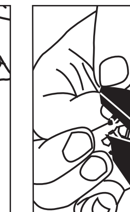

FIGURA C

FIGURA D

FIGURA E

ACEITE
ACEITE
ACEITE
FIGURA F


FIGURA G


FIGURA H

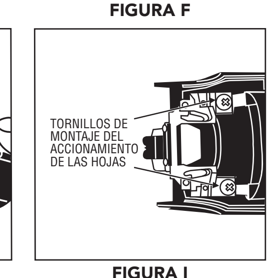


FIGURA I

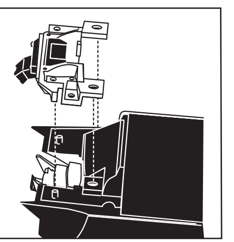

FIGURA J



FIGURA K

POSICIÓN INCORRECTA DEL COJINETE DEL ACCIONAMIENTO
FIGURA L

tienen experiencia con el proceso de acicalamiento. Las velocidades más altas se recomiendan para uso en el manto del perro y para aquellos perros que se sienten tranquilos al ser acicalados. Para arrancar la recortadora, pulse el botón de encendido. Para aumentar la velocidad de la hoja, pulse la flecha hacia arriba. Para disminuir la velocidad de la hoja, pulse la flecha hacia abajo. Para apagar la recortadora, pulse el botón de encendido. Después de usar su recortadora Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

DESMONTAJE DEL JUEGO DE HOJAS

Para desmontar el juego de hojas, asegúrese primero de que el motor de la recortadora esté colocado en la posición OFF. Presione el mecanismo de liberación de la hoja debajo de la bisagra de la hoja (Figura B). Mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de la hoja, presione la hoja y luego suavemente mueva la hoja hacia adelante (Figura C), y deslícela para quitarla de la bisagra de la hoja. Si la bisagra de la hoja se cierra automáticamente para quedar a ras con la recortadora, use un pequeño destornillador estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Figura D). **NOTA:** Es posible que se acumule cabello en la cavidad frontal de la caja, debajo de la hoja. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el cabello cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la hoja está desmontada de la recortadora.

REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE HOJAS

Para reemplazar o cambiar el juego de hojas, deslice el soporte de la hoja sobre la bisagra de la recortadora (Figura E) y con la recortadora en **la posición ON**, empuje la hoja hacia la recortadora para bloquearla en posición.

MANTENIMIENTO

El mecanismo interno de su recortadora a motor ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. Para encontrar un centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite **www.andis.com** o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje **las hojas únicamente** en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varias hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADOS Y SERVICIO A LAS HOJAS ANDIS

Debe lubricar las hojas antes, **durante** y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan líneas o reducen su velocidad, significa que requieren de lubricación. Al lubricar las hojas, ponga unas cuantas gotas de aceite para recortadoras marca Andis en la parte de enfrente y lateral de las hojas (Figura F). Limpie el exceso de aceite en las hojas con una tela seca y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen suficiente aceite para lubricar correctamente, pero son excelentes para enfriar la recortadora. Siempre reemplace hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo en las hojas con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las hojas le sugerimos sumergir **sólo las hojas** en un poco de aceite para recortadoras marca Andis, mientras la recortadora esté funcionando. Así debe poder eliminar cualquier exceso de pelo o de polvo que se haya acumulado entre las hojas. Después de limpiar las hojas, apague la recortadora y seque las hojas con una tela seca.

Si al limpiar las hojas encuentra que las mismas siguen sin cortar, es posible que hayan quedado algunos restos finos de cabello atrapados entre la hoja superior e inferior. Si esto ocurre, necesitará desmontar la hoja de la recortadora. Proceda a deslizar la hoja superior hacia un lado, sin aflojar el resorte de tensión ni mover la hoja superior completamente fuera de su posición debajo del resorte de tensión (consulte el Figura G para conocer la posición de la hoja). Limpie la superficie entre las hojas con un paño limpio y seco, y luego coloque una gota de aceite para recortadoras en el punto de encuentro entre las hojas superior e inferior, y la ranura de guía del resorte de tensión (Figura G). Ahora deslice la hoja superior al lado opuesto de la hoja inferior y repita este proceso. Después de completar este procedimiento, deslice la hoja superior, centrándola sobre la hoja inferior. Cuelgue o almacene la recortadora Andis con las hojas hacia abajo de modo que el aceite en exceso no entre en contacto con la caja de la recortadora.

CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS HOJAS

Si las hojas de la recortadora ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una hoja, dado que es posible que la hoja que se estuviera usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de la hoja.

Para cambiar el conjunto de accionamiento de las hojas:

1. Desmonte el conjunto de hojas (Figura C).
2. Desmonte la tapa del accionamiento (Figura H).
3. Desmonte los tornillos de montaje del accionamiento de las hojas (Figura I).
4. **NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las hojas, observe la manera en que esté colocado (esto le ayudará al volver a armarlo). Desmonte el conjunto de accionamiento de las hojas (Figura J.
5. El cojinete de accionamiento debe encontrarse en su posición más baja; de no ser así, muévalo con el dedo hasta la posición más baja (Figuras K y L).
6. Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Figura J).
7. Vuelva a armar el accionamiento de las hojas montando los tornillos correspondientes (Figura I).

8. Reemplace la tapa del accionamiento (Figura H).
9. Reemplace la hoja (Figura E).

SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las hojas de su recortadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Algunos juegos de hojas pueden reafilarse - comuníquese con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite **www.andis.com** o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-944 (EE. UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

Precaución: Nunca manipule la recortadora Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la recortadora bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

FRENCH

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

DANGER : **Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : **Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'electrocution et de blessure :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé

ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.

5. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
6. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
8. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
9. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
10. **AVERTISSEMENT :** Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

APPAREIL À USAGE PROFESSIONNEL

INFORMATIONS IMPORTANTES

Comme votre nouvelle tondeuse contient une micropuce, notez ce qui suit :

- Quand l'appareil est branché, vous pourrez constater un léger mouvement au niveau de la lame. Ceci est normal, car la micropuce se met sous tension.
- Si vous débranchez la tondeuse, attendez 30 secondes avant de la rebrancher pour permettre la réinitialisation de la micropuce.

MODE D'EMPLOI

Branchez l'appareil dans une prise de 120 volts, 60 cycles C.A. ou tel qu'il est indiqué sur l'appareil.

FONCTIONNEMENT À 5 VITESSES

Votre tondeuse Andis est équipée de cinq vitesses de coupe. Les vitesses de règlent à l'aide des flèches situées de part et d'autre du bouton marche/arrêt (Figure A). Des vitesses inférieures sont recommandées sur le museau, le ventre,

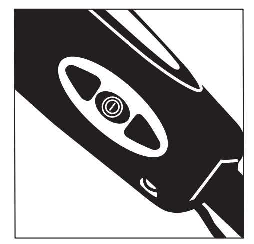



FIGURE A

FIGURE B

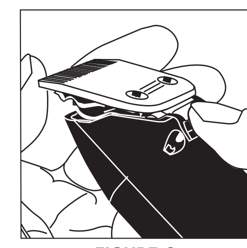


FIGURE C



FIGURE D

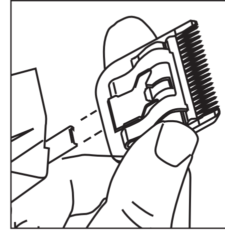


FIGURE E

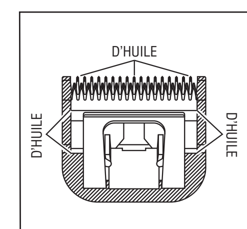


FIGURE F

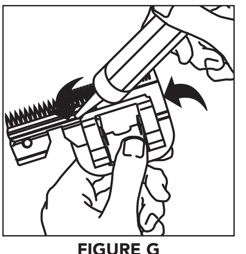


FIGURE G

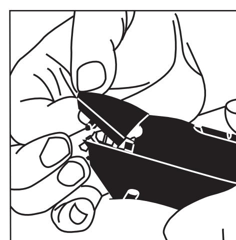



FIGURE H

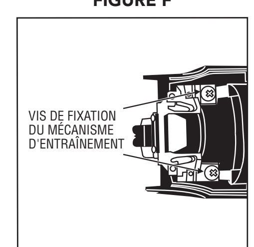


FIGURE I

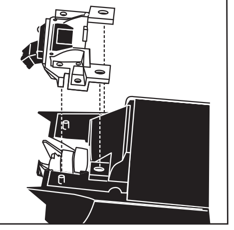


FIGURE J

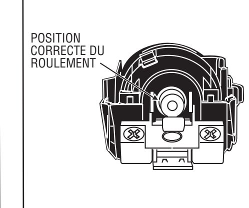


FIGURE K

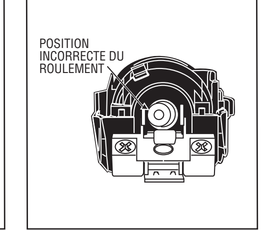


FIGURE L

sous la queue et sur les chiots ou les chiens qui en sont à leur premier toilettage. Des vitesses supérieures sont recommandées sur la robe du corps de votre chien et pour les chiens qui sont à l'aise en cours de toilettage. Pour démarrer la tondeuse, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Pour augmenter la vitesse de la lame, appuyez sur la flèche vers le haut. Pour diminuer la vitesse de la lame, appuyez sur la flèche vers le bas. Pour éteindre la tondeuse, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Après utilisation de la tondeuse Andis, enrouler le cordon et ranger la tondeuse en lieu sûr.

RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant de retirer le jeu de lames, s'assurer que le moteur de la tondeuse est arrêté. Pousser le mécanisme de libération des lames sous la charnière des lames (Figure B). Tout en tenant le mécanisme de libération des lames enfoncé, appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l'avant (Figure C) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure D) **REMARQUE:** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

REMPLACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure E) et, alors que la tondeuse est **en marche,** pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site **www.andis.com** ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez **uniquement les lames** dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Si vous avez une lame détachable, changez de lame pour maintenir une température confortable; l'utilisation de lames multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure F). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l'huile pour tondeuse Andis, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension (voir la position de la lame dans Figure G). Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d'huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (Figure G). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure et reprendre la manoeuvre. Une fois la manoeuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l'excédent d'huile ne s'infiltre pas dans la tondeuse.

CHANGEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES

Si les lames ne coupent plus adéquatement (essayez plus d'une lame: celle en place est peut-être èmoussée), vous devrez peut-être remplacer le mécanisme d'entraînement des lames.

Pour remplacer le mécanisme d'entraînement des lames, procéder comme suit :

1. Retirer le jeu de lames (Figure C).
2. Retirer le capuchon d'entraînement (Figure H).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement des lames (Figure I).
4. **REMARQUE :** Avant de retirer le mécanisme d'entraînement des lames, noter son positionnement (pour faciliter l'installation du nouveau mécanisme). Retirer le mécanisme d'entraînement des lames (Figure J).
5. Le roulement du mécanisme d'entraînement doit se trouver à son point le plus bas; dans le cas contraire, le déplacer avec le doigt à la position la plus basse (Figures K et L).

6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Figure J).
7. Fixer le mécanisme d'entraînement avec les vis de fixation (Figure I).
8. Remettre le capuchon d'entraînement (Figure H).
9. Remette la lame (Figure E).

SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Dès que les lames de votre tondeuse s'émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site **www.andis.com** ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-944 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

Attention: Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased ________________________ Model____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. En Canadá, llame al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las hojas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _______________________ Modelo____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'État se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériau durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez appeler le 1-800-335-4093 en cas de réparation. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat __________________________ Modèle____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)

ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 Canada: 1-800-335-4092 info@andisco.com **www.andis.com**